

国学经典

四书五经

珍藏版



中国传统文化经过数千年的积淀，流传下来许多经典名著，其中《四书五经》作为中国最大思想流派——儒家重要的典籍流传至今，对人类思想与社会发展起了重大影响。

《四书五经》经过古人对宇宙、自然、社会的深入探索，留下了先贤对道德修养、伦理教化的价值规范，士不可以不弘毅，任重而道远，帮助我们树立崇高理想，明德知耻，尚礼守信，可以规范我们的道德操守，格物致知，可以教导我们客观认识周围事物的方式，学不可以已，教我们终生学习，正是这些优秀的文化因子，潜移默化地影响着现在人们的人格思想、心理结构、习俗与精神素质。千百年来，《四书五经》启迪了中国人对自然与社会的深刻感受，启发了华夏儿女的智慧灵根，让众多名人一生追求，修身、齐家、治国、平天下，的箴言，为中华民族文化的发展做出了巨大贡献。

国学经典

剑楠 崔永晨 编

国学经典

四书五经

珍藏版



中国传统文化经过数千年的积淀，流传下来许多经典名著，其中《四书五经》作为中国最大思想流派——儒家重要的典籍流传至今，对人类社会思想与社会发展起了重大影响。

《四书五经》经过古人对于宇宙、自然、社会的深入探索，留下了先哲对道德修养、伦理教化的价值规范：士不可以不弘毅，任重而道远。帮助我们树立崇高理想，明德知耻，尚礼守信，可以规范我们的道德操守，格物致知，可以教导我们客观认识周围事物的方式，学不可以已，教我们终生学习，止足这些优秀的文化因子，潜移默化地影响与建构着现在人们的人格思想、心理结构、习俗与精神素质。千百年来，《四书五经》启迪了中国人对自然与社会的深刻感受，启发了华夏儿女的智慧灵感，让众多名人一生追求：修身、齐家、治国、平天下，的箴言，为中华民族文化的发展做出了巨大贡献。



剑楠 崔永晨 编

吉林大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

四书五经/剑楠,崔永晨编. —长春:吉林大学出版社,2011. 1

ISBN 978-7-5601-6911-8

I. ①四… II. ①剑…②崔… III. ①四书②五经
IV. ①B222. 1②Z126. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 260879 号

书 名: 四书五经
作 者: 剑 楠 崔永晨
责 任 编 辑: 王世林
责 任 校 对: 王世林
封 面 设 计: 揽胜视觉
出 版 发 行: 吉林大学出版社
社 址: 长春市明德路 421 号
邮 编: 130021
发行部电话: 0431-88499826
网 址: <http://www.jlup.com.cn>
E-mail: jlup@mail.jlu.edu.cn
印 刷: 北京市通州富达印刷厂
开 本: 710×1000 毫米 1/16
印 张: 28
字 数: 450 千字
版 次: 2011 年 1 月 第 1 版 第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5601-6911-8
定 价: 39.80 元



前言

中国传统文化经过数千年的积淀,流传下来许多经典名著,其中《四书五经》作为中国最大思想流派——儒家重要的典籍流传至今,对人类思想与社会发展起了重大影响。

《四书五经》经过古人对宇宙、自然、社会的深入探索。留下了先贤对道德修养、伦理教化的价值规范:“士不可以不弘毅。任重而道远”。帮助我们树立崇高理想;“明德知耻,尚礼守信”可以规范我们的道德操守;“格物致知”可以教导我们客观认识周围事物的方式;“学不可以已”教我们终生学习。正是这些优秀的文化因子,潜移默化地影响与建构着现在人们的人格思想、心理结构、习俗与精神素质。千百年来。《四书五经》启迪了中国人对自然与社会的深刻感受。启发了华夏儿女的智慧灵根。让众多名人一生追求“修身、齐家、治国、平天下”的箴言。为中华民族文化的发展做出了巨大贡献。

本书中精选《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》、《周易》、《尚书》、《诗经》、《礼记》、《春秋左传》中千古流传的珍句名篇,同时采用原文、译文、注释,并配有精美的古书画和经典图片。丰富读者视野。希望能给读者带来更多的阅读乐趣。受编者水平有限,书中难免有不尽之处,恳请广大读者朋友和专家指正。

目 录

大学章句

序	(1)
大学章句	(3)

中庸章句

序	(19)
中庸章句	(21)

论语集注

论语序说	(50)
学 而	(52)
为 政	(58)
八 佾	(67)
里 仁	(77)

孟子集注

孟子序说	(85)
梁惠王章句上	(87)
梁惠王章句下	(101)
公孙丑章句上	(117)
公孙丑章句下	(132)
滕文公章句上	(145)
滕文公章句下	(158)
离娄章句上	(171)
离娄章句下	(189)
万章章句上	(206)
万章章句下	(220)

诗经集注

关 雎	(234)
樛 木	(234)
螽 斯	(234)
桃 夭	(235)
兔 置	(235)
汉 广	(235)

汝 坟	(236)
鹊 巢	(236)
草 虫	(236)
行 露	(237)
羔 羊	(237)
江有汜	(237)
绿 衣	(238)
日 月	(238)
击 鼓	(238)
雄 雉	(239)
式 微	(239)
旄 丘	(239)
泉 水	(239)
新 台	(240)
柏 舟	(240)
君子偕老	(240)
桑 中	(241)
定之方中	(241)
干 旄	(241)
考 槃	(242)
竹 竿	(242)
芄 兰	(242)
河 广	(242)
伯 兮	(243)
黍 离	(243)
君子于役	(243)
扬之水	(244)
中谷有蓷	(244)
兔 爰	(244)
采 葛	(245)
丘中有麻	(245)
将仲子	(245)

叔于田	(246)
清 人	(246)
羔 裘	(246)
有女同车	(246)
山有扶苏	(247)
蔣 兮	(247)
狡 童	(247)
丰	(247)
风 雨	(248)
扬之水	(248)
野有蔓草	(248)
溱 洧	(248)
鸡 鸣	(249)
著	(249)
东方之日	(249)
东方未明	(250)
甫 田	(250)
敝 笱	(250)
载 驱	(250)
葛 屨	(251)
园 有 桃	(251)
十亩之间	(251)
硕 鼠	(252)
山 有 枢	(252)
扬 之 水	(252)
绸 缪	(253)
鸛 羽	(253)
无 衣	(253)
葛 生	(253)
采 芣	(254)
车 邻	(254)
駉 驥	(254)
兼 葭	(255)
终 南	(255)
晨 风	(255)
渭 阳	(256)
权 輿	(256)
宛 丘	(256)
衡 门	(256)
东门之池	(257)
东门之杨	(257)
墓 门	(257)

月 出	(257)
泽 陂	(258)
羔 裘	(258)
隰有苓楚	(258)
蜉 蝣	(259)
七 月	(259)
东 山	(260)
鹿 鸣	(260)
伐 木	(260)
杕 杜	(261)
鱼 丽	(261)
车 攻	(262)
吉 日	(262)

尚书集注

尚 书 序	(263)
虞 书	
尧 典	(267)
舜 典	(272)
皋 陶 谟	(279)
夏 书	
禹 贡	(282)
甘 誓	(292)
商 书	
汤 誓	(293)
盘 庚 上	(294)
盘 庚 中	(299)
盘 庚 下	(302)
周 书	
泰 誓 上	(304)
泰 誓 中	(307)
泰 誓 下	(309)
牧 誓	(311)

礼记集注

檀弓上	(314)
檀弓下	(338)
郊特牲	(359)

春秋集注

阙地见母	(375)
曹刿论战	(376)
卫懿公好鹤	(377)
唇亡齿寒	(378)



秦伯犹用孟明	(378)
魏绛戮扬干之仆	(380)
宋人献玉	(381)

易经集注

上 经

乾卦第一	(382)
坤卦第二	(383)
屯卦第三	(385)
蒙卦第四	(386)
需卦第五	(387)
讼卦第六	(388)
师卦第七	(389)
比卦第八	(390)
小畜卦第九	(391)
履卦第十	(392)
泰卦第十一	(393)
否卦第十二	(394)
同人卦第十三	(395)
大有卦第十四	(396)
谦卦第十五	(396)
豫卦第十六	(397)
随卦第十七	(398)
蛊卦第十八	(399)
临卦第十九	(400)
观卦第二十	(401)
噬嗑卦第二十一	(401)
贲卦第二十二	(402)
剥卦第二十三	(403)
复卦第二十四	(404)
无妄卦第二十五	(405)
大畜卦第二十六	(406)
颐卦第二十七	(406)
大过卦第二十八	(407)
坎卦第二十九	(408)
离卦第三十	(409)

下 经

咸卦第三十一	(410)
恒卦第三十二	(411)
遯卦第三十三	(412)
大壮卦第三十四	(412)
晋卦第三十五	(413)
明夷卦第三十六	(414)
家人卦第三十七	(415)
睽卦第三十八	(416)
蹇卦第三十九	(417)
解卦第四十	(418)
损卦第四十一	(418)
益卦第四十二	(419)
夬卦第四十三	(420)
姤卦第四十四	(421)
萃卦第四十五	(422)
升卦第四十六	(423)
困卦第四十七	(423)
井卦第四十八	(424)
革卦第四十九	(425)
鼎卦第五十	(426)
震卦第五十一	(427)
艮卦第五十二	(428)
渐卦第五十三	(429)
归妹卦第五十四	(430)
丰卦第五十五	(430)
旅卦第五十六	(431)
巽卦第五十七	(432)
兑卦第五十八	(433)
涣卦第五十九	(434)
节卦第六十	(435)
中孚卦第六十一	(435)
小过卦第六十二	(436)
既济卦第六十三	(437)
未济卦第六十四	(438)

大学章句

序

《大学》之书，古之大学所以教人之法也。

盖自天降生民，则既莫不与之以仁义礼智之性矣。然其气质之稟，或不能齐，是以不能皆有以知其性之所有而全之也。一有聪明睿智能尽其性者出于其间，则天必命之以为亿兆之君师，使之治而教之，以复其性。此伏羲、神农、黄帝、尧、舜所以继天立极，而司徒之职、典乐之官所由设也。

三代之隆，其法寔备。然后王宫、国都以及闾巷莫不有学。人生八岁，则自王公以下至于庶人之子弟皆入小学，而教之以洒扫、应对、进退之节，礼节、射御、书数之文。及其十有五年，则自天子之元子、众子，以至公、卿、大夫、元士之适子，与凡民之俊秀皆入大学，而教之以穷理、正心、修己、治人之道。此又学校之教、大小之节所以分也。

夫以学校之设，其广如此。教之之术，其次第节目之详又如此。而其所以为教，则又皆本之人君躬行心得之余，不待求之民生日用彝伦之外，是以当世之人无不学。其学焉者，无不有以知其性分之所固有，职分之所当为，而各俯焉以尽其力。

此古昔盛时所以治隆于上，俗美于下，而非后世之所能及也。

及周之衰，贤圣之君不作，学校之政不修，教化陵夷，风俗颓败，时则有若孔子之圣而不得君师之位以行其政教，于是独取先王之法，诵而传之，以诏后世。

若《曲礼》、《少仪》、《内则》、《弟子职》诸篇，固小学之支流馀裔。而此篇者，则因小学之成功，以著大学之明法，外有以极其规模之大，而内有以尽其节目之详者也。三千之徒，盖莫不闻其说，而曾氏之传，独得其宗。于是作为传义，以发其意。及孟子没，而其传泯焉。则其书虽存，而知者鲜矣。

自是以来，俗儒记诵词章之习，其功倍于小学而无用；异端虚无寂灭之教，其高过于大学而无实。其他权谋术数，一切以就功名之说，与夫百家众技之流，所以惑世诬民，充塞仁义者，又纷然杂出乎其间，使其君子不幸而不得闻大道之要，其小人不幸而不得蒙至治之泽，晦盲否塞，反覆沈



孔子

痼，以及五季之衰，而坏乱极矣。

天运循环，无往不复。宋德隆盛，治教休明。于是河南程氏两夫子出，而有以接乎孟氏之传实始尊信此篇而表章之，既又为之次其简编，发其归趣，然后古者大学教人之法，圣经贤传之指，粲然复明于世。虽以熹之不敏，亦幸私淑而与有闻焉。顾其为书，犹颇放失。是以忘其固陋，采而辑之。间亦窃附己意，补其阙略，以俟后之君子。极知僭逾，无所逃罪；然于国家化民成俗之意，学者修己治人之方，则未必无小补云。



大学章句

【原文】

大学之道，在明明德^①，在亲民，在止于至善。

【注释】

①明，明之也。明德者，人之所得乎天而虚灵不昧，以具众理而应万事者也。但为气禀所拘，人欲所蔽，则有时而昏。然其本体之明，则有未尝息者。故学者当因其所发而遂明之，以复其初也。

【译文】

大学的教育纲领是：显明先天固有的善良的德性，革除旧的思想习气，以求达到最完善的境界。

【原文】

知止而后有定^①，定而后能静^②，静而后能安^③，安而后能虑^④，虑而后能得^⑤。

【注释】

①后，与後同。后放此。止者，所当止之地，即至善之所在也，知之则志有定向。

②静，谓心不妄动。

③安，谓所处而安。

④虑，谓处事精详。

⑤得，谓得其所止。

【译文】

知道了要达到的境界，就要立下坚定的志向；有了坚定的志向，就能做到心不妄动，一心一意；做到了心不妄动，然后就能居处安稳；居处安稳之后，就能做到思虑周详；做到了思虑周详，然后才能达到最完善的境界。

【原文】

物有本末，事有终始。知所先后，则近道矣。^①

【注释】

①明德为本，新民为末；知止为始，能得为终。本、始，所先；末、终，所后。此结上文两节之意。

【译文】

万物都有本末轻重，万事都有先后始终。知道了如何摆正事物的先后次序，那就接近掌握大学的纲领了。

【原文】

古之欲明明德于天下者，先治^①其国；欲治其国者，先齐其家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其知。致知在格物。^②

【注释】

①治，平声。后放此。

②明明德于天下者，使天下之人皆有以明其明德也。心者，身之所主也。诚，实也；意者，心之所发也。实其心之所发，欲其必自谦而无自欺也。致，推极也；知，犹识也。推极吾之知识，欲其所知无不尽也。格，至也；物，犹事也。穷至事物之理，欲其极处无不到也。此八者，大学之条目也。

【译文】

古代想要显明美德于天下的人，首先要治理好他的邦国；要想治理好邦国，先要整治好他的家族；要想整治好家族，先要修养自己的品性；要想修养品性，先要端正好自己的思想；要想端正思想，先要使自己的意念真诚；要想意念真诚，先要认识明确。认识明确的途径在于不停探讨事物的原理。

【原文】

物格而后知至^①，知至而后意诚^②，意诚而后心正^③，心正而后身修，身修而后家齐，家齐而后国治^④，国治而后天下平^⑤。

【注释】

①物格者，物理之极处无不到也。知至者，吾心之所知无不尽也。

②知既尽，则意可得而实矣。

③意既实，则心可得而正矣。

④治，去声。后放此。

⑤“身修”以上，明明德之事也。“家齐”以下，新民之事也。物格知至，则知所止矣。“意诚”以下，则皆得所止之序也。

【译文】

掌握了事物的原理，然后才能认识明确；有了明确的认识，然后才能意念真诚；做到了意念真诚，然后才能思想端正；思想端正，然后才能修养品性；品性得到了修养，然后才能整治家族；整治好家族，然后才能治理邦国；邦国得到了治理，然后才能天下太平。

【原文】

自天子以至于庶人，壹是^①皆以修身为本。^②

【注释】

①壹是，一切也。

②“心正”以上，皆所以修身也。“家齐”以下，则举此而错之耳。

【译文】

从天子直到百姓，都要把修养品性作为根本。

【原文】

其本^①乱而末治者，否矣；其所厚^②者薄，而其所薄者厚，未之有也。^③

【注释】

①本，谓身也。

②所厚，谓家也。

③此两节，结上文两节之意。

【译文】

根本混乱而末节却得到了治理，这是不可能出现的；就一个家族来说，不以修身为本就意味着所重视的是枝节，所忽略的倒是根本，如此能整治家族的事是从来没有的。

【原文】

右经一章^①，盖孔子之言，而曾子述之。其传十章^②，则曾子之意而门人记之也。旧本颇有错简，今因程子所定而更考经文，别为序次如左。^③

【注释】

①凡二百五字。

②凡千五百四十六字。

③凡传文，杂引经传，若无统纪；然文理接续，血脉贯通，深浅始终，至为精密。熟读详味，久当见之，今不尽释也。

【译文】

前一章书是经，是孔子说的话，曾子依孔子的话记出来。以后十章是传，是曾子的学生照曾子的意思笔记下来。原来《礼记》中那个《大学》的错误很多。现在依着程子编定的，再考较经文的原意，分别出次序如下。

【原文】

《康诰》^①曰：“克^②明德”。《大甲》^③曰：“顾^④天之明命^⑤。”《帝典》^⑥曰：“克明峻^⑦德。”皆自明也。^⑧

【注释】

- ①康诰，《周书》。
 ②克，能也。
 ③大甲，《商书》。大，读作泰。
 ④顾，谓常目在之也。謏，古是字，犹此也，或曰审也。天之明命，即天之所以与我，而我之所以为德者也。常目在之，则无时不明矣。
 ⑤帝典，即《尧典》，《虞书》。
 ⑥峻，《书》作俊。大也。
 ⑦结所引《书》，皆言自明己德之意。

【译文】

《尚书·康诰》上说：“能够发扬善良的德性。”《大甲》上讲：“思念上天赋予的阐明德性的使命。”《帝典》上说：“能够显明崇高伟大的德性。”这些都是说要自己发扬德性。

【原文】

汤之《盘铭》^①曰：“苟^②日新，日日新，又日新。”^③《康诰》曰：“作新民。”^④《诗》^⑤曰：“周虽旧邦，其命维新。”^⑥是故君子无所不用其极。^⑦

【注释】

- ①盘，沐浴之盘也。铭，名其器以自警之辞也。
 ②苟，诚也。
 ③汤以人之洗濯其心以去恶，如沐浴其身以去垢。故铭其盘，言诚能一日有以涤其旧染之污而自新，则当因其已新者，而日日新之，又日新之，不可略有间断也。
 ④鼓之舞之之谓作，言振起其自新之民也。
 ⑤诗，《大雅·文王》之篇。
 ⑥言周国虽旧，至于文王，能新其德以及于民，而始受天命也。
 ⑦日新，新民，皆欲止于至善也。

【译文】

商汤的《盘铭》上说：“如果每天都能更新自己，那么就应该天天更新，并且每天不间断。”《康诰》上说：“振作起来，使民众自新。”《诗经》上说：“周朝虽是古老的邦国，但能秉承天命自我更新。”因此，君子无处不追求最完善的境地。

【原文】

《诗》^①云：“邦畿^②千里，惟民所止^③。”《诗》^④云：“缙蛮^⑤黄鸟，止于丘隅^⑥。”子曰：“于止，知其所止，可以人而不如鸟乎！”^⑦《诗》^⑧云：“穆穆^⑨文王，于缉熙敬止！”^⑩为人君，止于仁；为人臣，止于敬；为人子，止于孝；为人父，止于慈；与国人交，止于信。^⑪

【注释】

- ①诗，《商颂·玄鸟》之篇。
 ②邦畿，王者之都也。
 ③止，居也，言物各有所当止之处也。
 ④诗，《小雅·缙蛮》之篇。
 ⑤缙，《诗》作绵。缙蛮，鸟声。
 ⑥丘隅，岑蔚之处。
 ⑦“子曰”以下，孔子说《诗》之辞。言人当知所当止之处也。
 ⑧《诗》，《文王》之篇。
 ⑨穆穆，深远之意。
 ⑩“于缉”之于，音乌，叹美辞。缉，继续也。熙，光明也。敬止，言其无不敬而安所止也。引此而言圣人之止，无非至善。
 ⑪五者乃其目之大者也。学者于此，究其精微之蕴，而又推类以尽其余，则于天下之事，皆有以知其所止而无疑矣。

【译文】

《诗·商颂·玄鸟》上说：“天子的都城广阔千里，是老百姓安定的住处。”

《诗·小雅·缙蛮》上说：“缙蛮鸣叫的黄鸟，栖息在山丘的一个角落。”孔子说：“就住处来说，黄鸟尚且知道它合适的栖息之地，人岂能不如一只鸟！”

《诗·大雅·文王》上说：“端庄恭敬的文王，你不断地光大先王美德，没有一件事不做到敬的地步。”作为君主，要努力做到仁义；作为臣子，要努力做到对主子恭敬；作为儿子，要努力做到孝敬父母；作为父亲，要努力做到对子女慈爱；和国人交往，要努力做到讲信义。

【原文】

《诗》^①云：“瞻彼淇澳^②，萋竹猗猗^③。有斐^④君子，如切如磋，如琢如磨^⑤。瑟^⑥兮侗兮^⑦，赫兮喧兮^⑧。有斐君子，终不可諠^⑨兮。”如切如磋者，道学^⑩也。如琢如磨者，自修^⑪也。瑟兮侗兮者，恂栗^⑫也。赫兮喧兮者，威仪^⑬也。有斐君子，终不可諠兮者，道盛德至善，民之不能忘也。^⑭

【注释】

- ①诗，《卫风·淇澳》之篇。
 ②淇，水名。澳，于六反。澳，隈也。
 ③祗，《诗》作绿。猗，叶韵，音阿。猗猗，美盛貌。兴也。
 ④斐，文貌。
 ⑤切以刀锯，琢以椎凿，皆裁物使成形质也。磋以耑铎，磨以沙石，皆治物使其润泽也。治骨角者，既切而复磋之；治玉石者，既琢而复磨之；皆言其治之者绪，而益致其精也。
 ⑥瑟，严密之貌。
 ⑦侗，下版反。武毅之貌。

⑧喧，《诗》作𦣻；𦣻，《诗》作𦣻：并况晚反。赫𦣻，宣著盛大之貌。𦣻，忘也。

⑨道，言也。学，谓讲习讨论之事。

⑩自修者，省察克治之功。

⑪恂，郑氏读作峻。恂慄，战惧也。

⑫威，可畏也。仪，可象也。

⑬引《诗》而释之，以明“明明德”者之“止于至善”。道学、自修，言其所以得之之由。恂慄、威仪，言其德容表里之盛。卒乃指其实而叹美之也。

【译文】

《诗·卫风·淇澳》上说：“看那弯弯的淇水河畔，碧绿的竹子俊美茂盛。那个富有文采的君子，他治学就像在切着、磋着坚硬的骨角，他修身就像在雕着、磨着精美的玉石。他庄重严肃，仪表堂堂。那个有文采的君子啊，让人永远不能忘怀。”“如切如磋”的意思，是说他如何学习求知：“如琢如磨”的意思，是指他如何自我修养：“瑟兮侗兮”的意思，是说他心存惧怯，行为谨慎：“赫兮𦣻兮”的意思，是说他仪表威严：“有斐君子，终不可𦣻兮”的意思，是说他品德高尚，达到了善的最高境界，所以人民不能忘记他。

【原文】

《诗》^①云：“于戏^②，前王^③不忘。”君子^④贤其贤而亲其亲，小人^⑤乐^⑥其乐而利其利，此以没世不忘也。^⑦

【注释】

①诗，《周颂·烈文》之篇。

②於戏，音呜呼，叹辞。

③前王，谓文、武也。

④君子，谓其后贤后王。

⑤小人，谓后民也。

⑥乐，音洛。

⑦此言前王所以新民者，止于至善，能使天下后世无一物不得其所，所以既没世而人思慕之，愈久而不忘也。此两节咏叹淫佚，其味深长，当熟玩之。

【译文】

《诗·周颂·烈文》上说：“啊呀！从前周文王、周武王的美德，人们永远不能忘记。”后来的君主都能像文王、武王那样敬重贤人，亲近亲族，让百姓们享受着欢乐，获得利益，因此他们死后多年人们仍不能忘记。

【原文】

子曰：“听讼，吾犹人也，必也使无讼乎！”无情者不得尽其辞，大畏民志，此谓知本。^①



【注释】

①犹人，不异于人也。情，实也。引夫子之言，而言圣人能使无实之人不敢尽其虚诞之辞。盖我之明德既明，自然有以畏服民之心志，故讼不待听而自无也。观于此言，可以知本末之先后矣。

【译文】

孔子说：“审判诉讼案件，我和别人是一样的。（所不同的是）我力求做到使诉讼案件根本不发生！”让隐瞒实情的人不敢尽说假话，用大的道义使民心畏服，这才叫懂得了根本的道理。

【原文】

此谓知本^①，此谓知之至也。^②

【注释】

①程子曰：“衍文也。”

②此句之上，别有阙文，此特其结语耳。

【译文】

这就叫懂得了根本的道理。这就叫知识达到了顶点。

【原文】

所谓诚其意者，毋自欺也。如恶恶臭，如好好色。此之谓自谦。故君子必慎其独也^①。

小人閒^②居，为不善无所不至，见君子而后厌然^③，揜其不善而著其善。人之视己，如见其肺肝然，则何益矣？此谓诚于中，形于外，故君子必慎其独也^④。曾子曰：“十目所视，十手所指，其严乎！”^⑤

富润屋，德润身，心广体胖^⑥，故君子必诚其意。^⑦

【注释】

①诚其意者，自修之首也。毋者，禁止之辞。自欺云者，知为善以去恶，而心之所发，有未实也。谦，快也，足也。独者，人所不知而已所独知之地也。言欲自修者知为善以去其恶，则当实用其力，而禁止其自欺。使其恶恶则如恶恶臭，好善则如好好色，皆务决去而求必得之，以自快足于己，不可徒苟且以徇外而为人也。然其实与不实，盖有他人所不及知而已独知之者，故必谨之于此以慎其独焉。

②閒，音闲。閒居，独处也。

③厌，郑氏读为腴。厌然，消沮闭藏之貌。

④此言小人阴为不善，而阳欲掩之，则是非不知善之当为与恶之当去也；但不能实用其力以至此耳。然欲掩其恶而卒不可掩，欲诈为善而卒不可诈，则亦何益之有哉！此君子所以重以为戒，而必慎其独也。

⑤引此以明上文之意。言虽幽独之中，而其善恶之不可掩如此，可畏之

甚也。

⑥胖，步丹反，安舒也。

⑦言富则能润屋矣，德则能润身矣，故心无愧怍，则广大宽平，而体常舒泰，德之润身者然也。盖善之实于中而形于外者如此，故又言此以结之。

【译文】

所谓使意念真诚，就是说自己不要欺骗自己，要像讨厌难闻的气味、喜好美丽的女子一样出于真心。这样才能说心安理得。所以君子在一人独处时一定要小心谨慎。

那些小人闲居独处时干尽坏事，见到君子之后却躲躲闪闪，企图把他们干的坏事掩盖起来，故意装出善良的样子。其实别人看他们，就像看到他们的五脏六腑一样，这种隐恶扬善的做法又有什么用处呢？这就叫内心有什么想法，就会在外表上表现出来。所以君子在一人独处时一定要小心谨慎。曾子说：“十只眼睛看着你，十只手指指着你，难道不令人畏惧吗？”

财富可以修饰房屋，道德可以修养品性，心胸宽广，身体自然舒坦。所以君子一定要做到意念真诚。

【原文】

所谓修身在正其心者：身有^①所忿懣^②，则不得其正；有所恐惧，则不得其正；有所好乐^③，则不得其正；有所忧患，则不得其正^④。心不在焉，视而不见，听而不闻，食而不知其味。^⑤

此谓修身在正其心。

【注释】

①程子曰：“‘身有’之身当作心。”

②忿，弗粉反。懣，敕值反。忿懣，怒也。

③好、乐，并去声。

④盖是四者，皆心之用，而人所不能无者。然一有之而不能察，则欲动情胜，而其用之所行，或不能不失其正矣。

⑤心有不存，则无以检其身，是以君子必察乎此，而敬以直之，然后此心常存而身无不修也。

【译文】

所谓修养自身品德在于端正自己思想，说的是一个人心中怀有愤怒之情，思想就不能端正；怀有恐惧之情，思想也不能端正；怀有喜好之情，思想也不能端正；怀有忧患之情，思想也不能端正。如果心不在焉，那看见了就会像没看见，听到了也会如同没听到，吃东西也会不知道味道。

这就是修养自身品德在于端正自己思想的道理。

【原文】

所谓齐其家在修其身者：人^①之^②其所亲爱而辟^③焉，之其所贱恶而辟焉，之其所畏敬而辟焉，之其所哀矜而辟焉，之其所敖惰而辟焉。故好而知其恶，

